

LEADERSHIP.



Small Green Ballot Paper

HOUSE OF REPRESENTATIVES

MELBOURNE PORTS

- 5 FOSTER, Margot
- 6 GILLESPIE-JONES, Margaret
- 4 BROWN, Robert
- 1 **HOLDING, Clyde**
- 2 COLEMAN, Misha
- 3 DAVEY, John

To vote Labor number the squares as shown

Printed on 100% Recycled Paper

HOW TO VOTE



Clyde Holding



Paul Keating PM

You will receive two ballot papers: a small green ballot paper for the House of Representatives and a large white ballot paper for the Senate.

To vote Labor follow the instructions carefully.

If you make a mistake ask for another ballot paper.

Large White Ballot Paper

THE SENATE

To vote Labor for the Senate, put a number 1 in the box headed with the letter 'E'

E

1

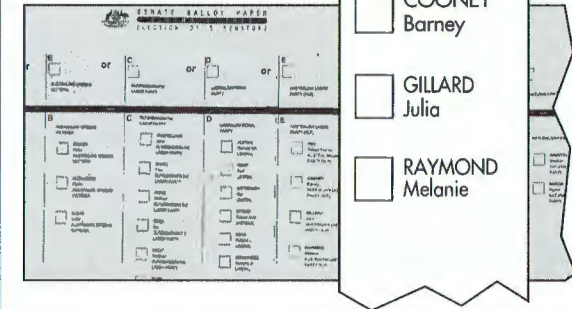
Australian Labor Party (ALP)

RAY Robert Francis

COONEY Barney

GILLARD Julia

RAYMOND Melanie



AUSTRALIAN LABOR PARTY

You will receive two ballot papers.

With the small green ballot paper for the House of Representatives number every square.

With the large white ballot paper for the Senate, all you have to do is number only one square as shown.

Follow the example on the other side of this sheet.

If you make a mistake ask for a new ballot paper.

PARTITO LABURISTA AUSTRALIANO

Ti verranno consegnate due schede elettorali.

Sulla scheda piú piccola di colore verde per la Camera dei Deputati devi numerare ciascuna casella.

Sulla scheda grande di colore bianco per il Senato, tutto quello che dovete fare è di numerare soltanto una casella, come indicato nell'illustrazione.

Segui gli esempi riportati sul retro di questo foglio.

In caso di errori, chiedi che ti venga consegnata un'altra scheda.

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝΟ ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΚΟΜΜΑ

Θα σας δοθούν δύο ψηφοδέλτια.

Στο μικρό πράσινο ψηφοδέλτιο για τη Βουλή των Αντιπροσώπων, αριθμείστε όλα τα τετράγωνα.

Στο μεγάλο άσπρο ψηφοδέλτιο για τη Γερουσία, το μόνο που έχετε να κάνετε είναι, να αριθμείστε μόνο ένα τετράγωνο σύμφωνα με την υπόδειξη.

Ακολουθείστε τα παραδείγματα που είναι στο πίσω μέρος αυτού του φυλλαδίου.

Εάν κάμετε λάθος, ζητήσετε καινούργιο ψηφοδέλτιο.

حزب العمال الأسترالي

ستستلم ورقتي اقتراع

في ورقة الاقتراع الصغيرة، الخضراء، الخاصة بمجلس النواب رقم كل مربع.

في ورقة الاقتراع الكبيرة، البيضاء، الخاصة بمجلس الشيوخ كل ما عليك أن تفعله هو أن ترقم كالمظهر، مربعاً واحداً فقط.

اتبع النموذج الظاهر في الناحية الأخرى من هذه الورقة.

إذا اخطأت أسأل عن ورقة اقتراع جديدة.

AVUSTRALYA İŞÇİ PARTİSİ

İki oy pusulası alacaksınız.

Temsilciler Meclisi (Millet Vekilleri) için kullanılacak olan küçük yeşil oy pusulasındaki her kareyi numaralayınız.

Senato için kullanılacak olan büyük beyaz oy pusulasında yapmanız gereken tek şey, gösterildiği gibi yalnız bir kareyi numaralamaktır.

Bu kağıdın diğer yüzündeki örneğe uyun.

Eğer bir yanlış yaparsanız, yeni bir oy pusulası isteyin.

澳洲工黨

你會有兩張選票。

綠色較細一張選眾議院，應在每個方格內填上號數。

白色較大一張選參議院，你只需填一個方格。

請參照本頁背面例子。

填寫時有錯，可另索新票。

CHÍNH QUYỀN PAUL KEATING (A.L.P.)

Người ta sẽ trao cho bạn hai tấm phiếu.

Tấm phiếu nhỏ, màu xanh lục, là để bầu Hạ Viện, bạn hãy đánh số vào tất cả các ô vuông.

Tấm phiếu lớn, màu trắng, là để bầu Thượng Viện, điều mà bạn phải làm chỉ là đánh số vào một ô vuông, như đã hướng dẫn.

Xin hãy làm theo như thí dụ ở mặt sau tờ giấy này.

Nếu bạn lỡ làm sai, hãy xin một tấm phiếu mới.

PARTIDO LABORISTA AUSTRALIANO

Recibirá Ud. dos cédulas electorales (papeleta de voto).

En la cédula electoral pequeña de color verde para la Cámara de Representantes ponga un número en cada casilla.

En la cédula electoral de color blanco (grande) para el Senado, todo lo que tiene que hacer es poner un número en una sola casilla como se indica.

Siga el ejemplo que se encuentra al dorso de esta hoja.

Si comete un error, pida otra cédula electoral.

АУСТРАЛИЈСКА ЛАБУРИСТИЧКА ПАРТИЈА

Примићете два гласачка листића.

На малом зеленом гласачком листићу за Представнички дом упишите број у сваки квадрат.

На великом белом гласачком листићу за Сенат све што треба да урадите је да упишете број у само један квадрат, као што је показано. Следите пример са пољеине овог летка.

Ако направите грешку, тражите нови гласачки листић.

IL-LABOR PARTY AUSTRALJAN

Inti tircievi żewg karti tal-vot.

Mal-karta l-hadra ż-żghira tal-vot għal "House of Representatives" niżżeġ numru f'kull kaxxa.

Mal-karta l-bajda l-kbira għas-Senat, kull ma għandek tagħmel hu li tinnumra kaxxa wahda biss, kif jidher.

Imxi skond l-eżempju fuq in-naħa l-oħra ta'dil-karta.

Jekk tiegħu żball itlob karta oħra tal-vot.

ЛАБОРИСТИЧКА ПАРТИЈА НА АВСТРАЛИЈА

Ќе добиете две гласачки ливчиња.

На малото зелено гласачко ливче за Претставничкиот дом запишете број во секој квадрат.

На големото бело гласачко ливче за Сенатот сето што треба да направите е да запишете број само во еден квадрат, како што е означено. Следете го истиот пример како што е на задната страна на овој лист.

Ако направите грешка, побарајте ново гласачко ливче.

AUSTRALSKA LABURISTIČKA PARTIJA

Primit ćete dva glasačka listića.

Na malom zelenom glasačkom listiću za Predstavnički dom označite brojkom svaki kvadrat.

Na velikom bijelom glasačkom listiću za Senat sve što trebate učiniti jest da označite brojkom samo jedan kvadrat, kao što je naznačeno. Pridržavajte se primjera koji je naveden na poleđini ovog letka.

Ako pogriješite, zatražite novi glasački listić.

គណៈបក្សការងារ/ឡឺប៊ី អូស្ត្រាលី (Australian Labor Party)

អ្នកនឹងបានទទួលសន្លឹកឆ្នោតចំនួនពីរសន្លឹក ។

ចំពោះសន្លឹកឆ្នោតតូចពណ៌ខៀវ គឺសំរាប់រដ្ឋសភា (House of Representatives) អ្នកត្រូវដាក់លេខនៅតាមគំនូសប្រុងនិមួយៗ ។

ចំពោះសន្លឹកឆ្នោតធំពណ៌ស គឺសំរាប់ព្រឹទ្ធសភា (Senate) អ្នកត្រូវដាក់លេខនៅក្នុងគំនូសប្រុងតែមួយប៉ុណ្ណោះ ដូចបង្ហាញជូននេះ ។

ចូរធ្វើតាមគំនូសដូចមានចុះនៅផ្នែកខាងក្រោយក្រដាសនេះ ។

ប្រសិនបើអ្នកធ្វើខុស ចូរសុំយកសន្លឹកឆ្នោតថ្មីមួយទៀត ។

PANGKA'T NG MANGGAGAWANG AUSTRAL YANO

Tatanggap ka ng dalawang papel na balota. Sa maliit na verdeng papel na balota para sa Kapulungan ng mga Kinatawan, ay numeruhan mo mo ang bawa't kuwadrado.

Sa kalakip ng malaking puting papel na balota para sa Senado, ay dapat mo lamang gawin ay numeruhan lang ang isang u kwadrado na pinakikita.

Sundin ang halimbawa sa kabila nitong pilyegong papel.

Kung ikaw ay magkakamali ay puede kang humingi ng panibagong balota.

HOW TO VOTE ON OTHER SIDE